



**Certificate of Health to Accompany
Animals or Animal Reproductive
Material / Ветеринарный
сертификат на животных или
репродуктивный материал**

Certificate N ^o Сертификат №
--

Name and Address of Exporter / Наименование и адрес экспортера AUSTRALIA АВСТРАЛИЯ		Name and Address of Importer/ Наименование и адрес импортера	
		Import Permit N ^o / № разрешения на импорт	
Description of Animals / Описание животных			
Number / Номер	Kind (Species) / Род (вид)	Class (Companion, competition, breeder etc) / Класс (домашнее, выставочное, племенное и т.д.)	Identification (microchip, ear tags etc) / Идентификация (микрочип, значки ушей и т.д.)
	Sheep/Goats Овцы / Козы	Breeder / Племенная / For production purposes / Пользовательная	
Description of Animal Reproductive Material / Описание репродуктивного материала животных			
Number / Номер	Kind (Species and type e.g. bovine semen) / Род (вид и тип, например, сперма КРС)	Condition (Fresh/Frozen) / Состояние (свежая, замороженная)	Identification (straw numbers, packing list) / Идентификация (номер упаковки, этикеточный лист)
The goods have complied with the requirements set out in the following page/s. / Товар соответствует требованиям, приведенным на следующей странице/страницах.			Official Stamp / Печать
Name of Authorised Officer / ФИО уполномоченного лица		Identity N ^o / Идентификационный номер	
Signature of Authorised Officer / Подпись уполномоченного лица		Date of Issue / Дата выдачи	



Australian Government

Certificate of Health to Accompany
Animals or Animal Reproductive
Material / *Ветеринарный
сертификат на животных или
репродуктивный материал*

Certificate N^o
Сертификат №

1. Описание посылки / Shipment description		1.5. Сертификат № / Certificate No. _____	
1.1. Название и адрес грузоотправителя: / Name and address of consignor:		Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Австралии на таможенную территорию Евразийского экономического союза племенных и пользовательных овец и коз / Veterinary certificate for sheep and goats for breeding and productive sheep and goats, exported from Australia to the customs territory of the Eurasian Economic Union	
1.2. Название и адрес грузополучателя: / Name and address of consignee:			
1.3. Транспорт: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, парохода/судна) / Means of transport: (Railway carriage, container, flight number, road vehicle reg. No., ship name)			
1.4. Страна(ы) происхождения: / Country (countries) of transit:		1.6. Страна происхождения животных: / Country of animal origin:	
		1.7. Страна, выдавшая сертификат: / Certifying country:	
		1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера: / Competent authority of the exporting country:	
		1.9. Учреждение страны-экспортера, выдávшее сертификат: / Certifying organization of the exporting country:	
		1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Point of entry into:	
2. Идентификация животных / Animal identification			
№ п/п	Вид животного / Animal species	Идентификационный номер / Identification number	Идентификационный код хозяйства / Property Identification Code PIC
1			
2			
3			
4			
5			
<p>При перевозке более 5 животных к ветеринарно-санитарному сертификату прилагается список идентификационных номеров животных, который подписывается официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата. / When more than 5 animals are transported a list of animal identification numbers are attached to this health certificate, signed by an official veterinarian of the exporting country and constitutes an integral part of this certificate.</p>			
3. Происхождение животных / Animal origin			
3.1. Дата карантинирования: / Dates of quarantine: _____			
3.2. Штат или территория, где проводился предэкспортный карантин: / State or territory where pre-export quarantine was conducted: _____			



Australian Government

Certificate of Health to Accompany
Animals or Animal Reproductive
Material / *Ветеринарный
сертификат на животных или
репродуктивный материал*

Certificate N^o
Сертификат №

Page 3 of 6

4. Информация о состоянии здоровья / Health status information

Я, нижеподписавшийся официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

4.1. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза клинически здоровые племенные и производительные овцы и козы происходят с территорий Австралии, свободных от заразных болезней животных: / Healthy breeding and productive sheep and goats exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union originate from the territories of Australia free from infectious animal diseases:

- *скрепи овец / scrapie of sheep – в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; / in compliance with recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code;*

- *чумы мелких жвачных / peste des petites ruminants – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / - during the last 36 months on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;*

- *ящура / foot-and-mouth disease – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / during the last 12 months on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;*

- *чумы крупного рогатого скота / rinderpest, туберкулеза / bovine tuberculosis, аденовирусной пневмонии / adenovirus pneumonia / Зварадиэка, бруцеллеза / brucellosis (Brucella melitensis, Brucella abortus), меду-виссу, маеди-висна disease/инфекционной плевропневмонии, септического риноринитомы / инфекционной агалактии, contagious agalactia / в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / during the last 24 months on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;*

- *блутанга-экспортируемые животные проживали в Австралии в зонах, свободных от вируса блутанга, в рождения, либо в течение не менее 60 дней перед отправкой / bluetongue – animals for export resided since birth or for a minimum of 60 days immediately before export in the Australian bluetongue virus-free zone*

ИЛИ / OR

предназначены на экспорт животные в течение не менее 28 дней до экспорта оставались в зоне Австралии, благополучной по блутангу, и с отрицательным результатом подвергались серологическому тестированию для выявления антител к группе вирусов блутанга, и оставались в благополучной по блутангу зоне Австралии до экспорта / animals for export resided for a minimum of 28 days before export in the Australian bluetongue virus free zone then were subjected, with negative results, to a serological test to detect antibodies to the BTV group and remained in the Australian bluetongue virus free zone until export

ИЛИ / OR

предназначены на экспорт животные в течение не менее 14 дней до экспорта оставались в зоне Австралии, благополучной по блутангу, и с отрицательным результатом подвергались исследованию на выявление возбудителя и оставались в благополучной по блутангу зоне Австралии до экспорта / animals for export resided for a minimum of 14 days before export in the Australian bluetongue virus free zone then were subjected, with negative results, to an agent identification test and remained in the Australian bluetongue virus free zone until export

- *осты овец и коз / sheep and goat pox – в течение последних 6 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / during the last 6 months on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;*

- *листериоза, кампиобактериоза, энтеридидимита овец (Brucella ovis) / listeriosis, campylobacteriosis, sheep epididymitis (Brucella ovis) – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства происхождения; / during the last 12 months on*

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND WATER RESOURCES

AHC-011013

Russia sheep and goats for breeding and productive sheep and goats 20160817



Australian Government

Certificate of Health to Accompany Animals or Animal Reproductive Material / *Ветеринарный сертификат на животных или репродуктивный материал*

Certificate N^o

Сертификат №

Page 4 of 6

the farm of origin area;

- лептоспироза, / leptospirosis, – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства происхождения / during the last 3 months on the farm of origin

- сибирской язвы / anthrax – в течение последних 20 дней на территории хозяйства / during the last 20 days on the farm of origin area;

- артриты-энцефалиты коз (только козы) / ovrine arthritis-encephalitis (goats only) - козы не демонстрировали клинических признаков в день экспорта, заболевание не диагностировалось ни клинически, ни серологически в стадах происхождения в течение последних 36 месяцев, а также овцы и козы из стад с более низким статусом благополучия по данному заболеванию в течение указанного периода не вводились / Goats showed no clinical signs as of the date of dispatch, the diseases were not diagnosed in the herds of origin using either clinical or serological tests during the last 36 months and also sheep and goats from herds of inferior health status were not brought in within the specified period.

4.2. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза животные и пользовательные животные не вакцинированы против бруцеллеза (*Brucella abortus* или *Brucella melitensis*). Животные не омыракованы в рамках программы искоренения бруцеллеза (*Brucella abortus* или *Brucella melitensis*) и туберкулеза КРС. / Breeding and productive animals exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union were not vaccinated against brucellosis (*Brucella abortus* or *Brucella melitensis*). Animals were not being eliminated as part of an eradication programme against brucellosis (*Brucella abortus* or *Brucella melitensis*) and bovine tuberculosis.

4.3. Животные не получали корма, содержащего белки животного происхождения, за исключением веществ, разрешенных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ. / The animals were not fed with feeds containing ruminant animal protein except for components permitted by the OIE Terrestrial Animal Health Code.

4.4. Животные не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенов, гормональных веществ и инкреторных препаратов, антибиотиков и других веществ, в целях стимуляции роста/ Animals were not subjected to the exposure of natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyrostatics, antibiotics, and other drugs for growth promotion purposes

4.5. Животные, экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза, в течение последних 21 дня находились в карантине на предприятии, утвержденном Министерством сельского хозяйства и водных ресурсов. До помещения в предэкспортный карантин проводился индивидуальный клинический осмотр животных с термометрией по показаниям. В период предэкспортной изоляции животные исследованы в аккредитованной лаборатории методами, рекомендованными МЭБ, с отрицательными результатами на (указать название лаборатории, дату и метод исследования): / The animals for export to the customs territory of the Eurasian Economic Union were kept for 21 days immediately prior to shipment in pre export quarantine in a facility approved by the Department of Agriculture and Water Resources. During induction into pre export quarantine the animals were subject to individual clinical examination, if required with temperature measurement for any suspicious reasons. During pre export isolation the animals were tested at an accredited laboratory using methods recommended by the OIE and demonstrated negative test results (please specify the name of the laboratory, date and test method) for:

- паратуберкулез посредством ИФА (ИЛИ животные вакцинированы в течение жизни) / paratuberculosis by ELISA (OR the animals have been vaccinated during lifetime)

Название лаборатории / Lab name:

Дата исследования / Date of test:

Метод / Method:

- энтеридидит овец посредством ИФА или РСК только у баранов / sheep epididymitis by ELISA or CFT in rams only

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND WATER RESOURCES

AHC-011013

Russia sheep and goats for breeding and productive sheep and goats 20160817



**Certificate of Health to Accompany
Animals or Animal Reproductive
Material / Ветеринарный
сертификат на животных или
репродуктивный материал**

Certificate № Сертификат №

Название лаборатории / Lab name: _____
Дата исследования / Date of test: _____
Метод / Method: _____

- лептоспироз посредством РМА на *Leptospira Pomona* и *L.hardjo*/ leptospirosis by MAT for *Leptospira Pomona* and *L.hardjo*

Название лаборатории / Lab name: _____
Дата исследования / Date of test: _____
Метод / Method: _____

ИЛН/ OR животные вакцинированы против *Leptospira Pomona* и *L.hardjo* (во время предэкспортного карантина)/ the animals have been vaccinated for *Leptospira Pomona* and *L.hardjo* (during pre-export quarantine),
ИЛН/ OR подвергались профилактической обработке посредством внутримышечного введения 10 мг/ кг окситетрациклина или другого вещества, зарегистрированного в стране-экспортере и имеющего аналогичное действие (во время предэкспортного карантина)/ treated prophylactically with 10 mg/ kg oxytetracycline by intramuscular injection or another substance registered in the exporting country and having the same effect (during pre-export quarantine)

- артриты-энцефалит коз посредством ИФА (только козы)/ Carpine arthritis-encephalitis by ELISA (goats only)

Название лаборатории / Lab name: _____
Дата исследования / Date of test: _____
Метод / Method: _____

- блужане посредством серологических исследований или идентификации возбудителя, проводимой в соответствии с требованиями раздела 4.1. по блужанке (не требуется, если животные содержались в благополучной по блужанке зоне в течение более 60 дней) / bluetongue disease by serology or agent identification in accordance with the bluetongue requirements of section 4.1 (not required where animals held in the bluetongue free zone >60 days)

Название лаборатории / Lab name: _____
Дата исследования / Date of test: _____
Метод / Method: _____

4.6. В течение предэкспортного карантина животные подвергнуты следующим ветеринарным обработкам (указать метод, дату обработки) / During pre-export quarantine the animals were subjected to the following veterinary treatment (specify the method, date of treatments):

4.7. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза животные индивидуально идентифицированы. / Animals exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union are individually identified.

4.8. Транспортное средство обработки и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере. / Means of transport has been treated and prepared pursuant to the exporting country regulations.

4.9. Порт экспорта/Port of export: _____
 Порт импорта/Port of import: _____

Место / Place _____ **Дата / Date** _____



Australian Government

**Certificate of Health to Accompany
Animals or Animal Reproductive
Material / Ветеринарный
сертификат на животных или
репродуктивный материал**

Certificate №

Сертификат №

Page 6 of 6

Подпись официального ветеринарного врача / Signature of official veterinarian _____

Ф.И.О. и должность / Full name and position _____

Печать / Stamp

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Note: signature and stamp shall be in a different colour to that in the printed certificate.

SAMPLE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND WATER RESOURCES

AHC-011013

Russia sheep and goats for breeding and productive sheep and goats 20160817